

**C-517**

Third Session, Thirty-seventh Parliament,  
52-53 Elizabeth II, 2004

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-517**

An Act to amend the Canada Business Corporations  
Act (qualification of auditor)

---

First reading, April 26, 2004

---

**C-517**

Troisième session, trente-septième législature,  
52-53 Elizabeth II, 2004

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-517**

Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par  
actions (qualités requises pour être vérificateur)

---

Première lecture le 26 avril 2004

---

MR. MARTIN (*Winnipeg Centre*)

M. MARTIN (*Winnipeg-Centre*)

## SUMMARY

This enactment provides that a person may not become the auditor of a corporation if the person has provided professional services to the corporation or any of its affiliates within two years of the person's proposed appointment.

## SOMMAIRE

Le texte prévoit qu'une personne ne peut exercer la fonction de vérificateur d'une société si elle a fourni des services professionnels à celle-ci ou à une personne morale de son groupe dans les deux ans précédant la date projetée de sa nomination.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-517

## PROJET DE LOI C-517

An Act to amend the Canada Business Corporations Act (qualification of auditor)

Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions (qualités requises pour être vérificateur)

R.S., c. C-44;  
1994, c. 24,  
s. 1(F)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-44;  
1994, ch. 24,  
art. 1(F)

**1. Subparagraph 161(2)(b)(iii) of the *Canada Business Corporations Act* is replaced by the following:**

**1. Le sous-alinéa 161(2)(b)(iii) de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* est remplacé par ce qui suit :**

(iii) has been a receiver, receiver-manager, liquidator or trustee in bankruptcy of the corporation or any of its affiliates, or has provided financial services, management consulting services or any other professional services to the corporation or any of its affiliates, within two years of his proposed appointment as auditor of the corporation.

(iii) ou bien, dans les deux ans précédant la date projetée de sa nomination au poste de vérificateur, a été séquestre, séquestre-gérant, liquidateur ou syndic de faillite de la société ou d'une personne morale de son groupe ou a fourni des services financiers ou de consultation en gestion ou d'autres services professionnels à la société ou à une personne morale de son groupe.

373054

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Communication Canada – Canadian Government Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente :  
Communication Canada – Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9